

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

19 FÉVRIER 1997

**Projet de loi relative au
concordat judiciaire**

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. VANDENBERGHE

Art. 4

**Remplacer, au début du deuxième alinéa, le mot
« Si » par le mot « Lorsque ».**

N° 2 DE MME VAN DER WILDT

Art. 4

Compléter cet article par l'alinéa suivant :

« Le jugement par lequel, conformément aux articles 15, § 2, 24, deuxième alinéa, 33, premier alinéa ou 37, § 3, la faillite du débiteur est prononcée

Voir:

Document du Sénat:

1-498 - 1996/1997:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

19 FEBRUARI 1997

**Wetsontwerp betreffende
het gerechtelijk akkoord**

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 4

**In de aanhef van het tweede lid het woord
« Indien » vervangen door het woord « Wanneer ».**

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 2 VAN MEVROUW VAN DER WILDT

Art. 4

Dit artikel aanvullen met het volgende lid :

« Het vonnis waarbij overeenkomstig de artikelen 15, § 2, 24, tweede lid, 33, eerste lid of 37, § 3, ambtshalve het faillissement van de schuldenaar

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-498 - 1996/1997:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

d'office, est, contrairement aux articles 33, deuxième alinéa, et 39, publié conformément à l'article 38 de la loi sur les faillites. »

Justification

Certaines dispositions du projet prévoient des règles relatives à la publication des décisions prises par le juge. En dérogation à celles-ci, il convient, lorsque le juge prononce d'office la faillite du débiteur, d'observer les règles de publication prévues par la loi sur les faillites.

N° 3 DE M. VANDENBERGHE

Art. 5

Supprimer, au premier alinéa, les mots «ou les personnes morales».

Justification

Comme les commerçants peuvent également être des personnes morales, il convient de supprimer, au premier alinéa, les mots «ou les personnes morales».

N° 4 DE M. VANDENBERGHE

Art. 5

Remplacer, à la fin du premier alinéa, les mots «le commerçant a son domicile ou la personne morale, son siège social» par les mots «le commerçant a son domicile ou son siège social».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 3.

N° 5 DE M. VANDENBERGHE

Art. 5

Remplacer, au deuxième alinéa, le mot «débiteur» par le mot «commerçant».

Justification

Cet amendement vise à établir une terminologie uniforme et logique.

wordt uitgesproken wordt, in afwijking van de artikelen 33, tweede lid, en 39, bekendgemaakt overeenkomstig artikel 38 van de faillissementswet. »

Verantwoording

Het ontwerp voorziet op sommige plaatsen regels met betrekking tot bekendmaking van beslissingen van de rechter. Wanneer de rechter ambtshalve het faillissement van de schuldenaar uitspreekt dienen in afwijking daarvan de publicatieregels van de faillissementswet te gelden.

Francy VAN DER WILDT.

Nr. 3 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 5

In het eerste lid de woorden «of rechtspersonen» schrappen.

Verantwoording

Aangezien kooplieden ook rechtspersonen kunnen zijn, dienen in het eerste lid de woorden «of rechtspersonen» te worden geschrapt.

Nr. 4 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 5

In fine van het eerste lid de zinsnede «van de woonplaats van ... maatschappelijke zetel van de rechtspersoon» vervangen door de zinsnede «van de woonplaats of van de maatschappelijke zetel van de koopman».

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 5 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 5

In het tweede lid het woord «schuldenaar» vervangen door het woord «koopman».

Verantwoording

Logica van de terminologie.

Hugo VANDENBERGHE.

N° 6 DE MME VAN DER WILDT

Art. 9

Remplacer la première phrase du § 2 par la disposition suivante :

«Le concordat ne peut être accordé que si le redressement financier et économique de l'entreprise semble possible.»

Justification

La référence à l'apurement du passif de l'entreprise donne l'impression que la loi vise à ce que toutes les dettes soient toujours remboursées. Or, selon l'article 29, § 3, deuxième alinéa, le plan de redressement ou de paiement peut également prévoir des abattements de créance. Pour éviter toute imprécision en la matière, il semble dès lors préférable de parler du redressement financier de l'entreprise.

N° 7 DE MME VAN DER WILDT

Art. 28

Supprimer, dans la deuxième phrase du deuxième alinéa, les mots «, visant à couvrir de façon forfaitaire les dommages potentiels subis par suite du non-respect de l'engagement principal**».**

Justification

La clause pénale est définie à l'article 1226 du Code civil, et interprétée comme telle par la jurisprudence, de sorte que le membre de phrase précité est superflu et peut être omis.

N° 8 DE MME VAN DER WILDT

Art. 51

Compléter, au point 1), le premier alinéa nouveau proposé de l'article 205 du Code judiciaire par la phrase suivante :

«De plus, il doit être titulaire d'un diplôme de l'enseignement supérieur universitaire ou supérieur de type long.»

Justification

Les nouvelles lois relatives au concordat judiciaire et à la faillite auront pour conséquence que les tribunaux de commerce se verront attribuer des tâches importantes (par exemple les enquêtes commerciales). À cet égard, l'on pense manifestement, en premier lieu, au rôle que joueront les juges consulaires, comme en attestent les dispositions du projet qui augmentent leur nombre et ouvrent ce mandat aux réviseurs d'entreprises et experts comptables.

Il est toutefois souhaitable de s'arrêter également aux qualifications des personnes susceptibles d'être nommées juge consu-

Nr. 6 VAN MEVROUW VAN DER WILDT

Art. 9

De eerste zin van § 2 vervangen als volgt :

«Het akkoord kan alleen worden toegestaan indien het financieel en economisch herstel van de onderneming mogelijk lijken.»

Verantwoording

De verwijzing naar de aanzuivering van het passief van de onderneming wekt de indruk dat steeds terugbetaling van alle schulden moet worden gerealiseerd. Het herstel- of betalingsplan kan volgens artikel 29, § 3, tweede lid, nochtans ook schuldverminderingen bevatten. Om iedere onduidelijkheid terzake te vermijden lijkt het dan ook verkieslijk te spreken over het financiële herstel van de onderneming.

Nr. 7 VAN MEVROUW VAN DER WILDT

Art. 28

In de tweede zin van het tweede lid de woorden «, die ertoe strekken op forfaitaire wijze de potentiële schade te dekken geleden door het niet-nakomen van de hoofdvberintenis**», doen vervallen.**

Verantwoording

Het strafbeding wordt gedefinieerd door artikel 1226 van het Burgerlijk Wetboek, zoals geïnterpreteerd door de rechtspraak, zodat de vermelde zinsnede in deze bepaling overbodig is en kan worden weggelaten.

Nr. 8 VAN MEVROUW VAN DER WILDT

Art. 51

In punt 1), het voorgestelde nieuwe eerste lid van artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek aanvullen met de volgende zin :

«Zij moeten bovendien houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van hoger onderwijs buiten de universiteit.»

Verantwoording

De nieuwe wetten inzake het gerechtelijk akkoord en het faillissement zullen belangrijke taken voor de rechtbanken van koophandel met zich brengen (bijvoorbeeld de handelsonderzoeken). Blijkbaar wordt hierbij in de eerste plaats gedacht aan de rol van de rechters in handelszaken, getuige daarvan de bepalingen uit het ontwerp die hun aantal uitbreiden en dit mandaat openstellen voor bedrijfsrevisoren en accountants.

Het is nochtans wenselijk om ook aandacht te besteden aan de kwalificaties van de personen die in aanmerking komen om tot

laire. Les tribunaux de commerce doivent en effet pouvoir faire appel à des juges non professionnels suffisamment compétents. Les conditions d'âge et d'expérience actuelles n'offrent que peu de garanties en la matière.

Le présent amendement pose un niveau général de formation comme condition de nomination. Ainsi un candidat ne pourrait-il être nommé juge consulaire que s'il est également titulaire d'un diplôme de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long. La condition de nomination ne porte que sur un niveau de formation général et n'impose aucune orientation spécifique.

rechter in handelszaken te worden benoemd. De rechtbanken van koophandel dienen immers een beroep te kunnen doen op lekenrechters die voldoende bekwaam zijn. De huidige vereisten inzake de leeftijd en ervaring bieden terzake maar weinig garanties.

Dit amendement beoogt een algemeen niveau van opleiding als benoemingsvoorwaarde voor te schrijven. Aldus zou een kandidaat slechts als rechter in handelszaken kunnen worden benoemd indien hij tevens houder is van een diploma van universitair onderwijs of van hoger onderwijs buiten de universiteit. De benoemingsvoorwaarde betreft slechts een algemeen opleidingsniveau, zonder een specifieke studierichting op te leggen.

Francy VAN DER WILDT.